



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Универсальное  
отпаривание



Эргономичная  
форма



Непрерывная  
подача пара



Защита  
от перегрева

Отпариватель  
ручной  
Арт. 249-103



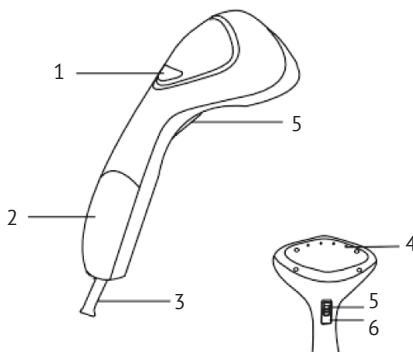
Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочтайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание .....	2
2. Меры безопасности .....	2
3. Наполнение емкости водой .....	3
4. Как использовать прибор .....	3
5. Назначение прибора.....	3
6. Постоянная подача пара .....	3
7. Уход за одеждой .....	3
8. Уход и очистка .....	4
9. Требования по утилизации .....	4
10. Хранение и транспортировка .....	4
11. Возможные неисправности и способы их устранения .....	4
12. Дата производства .....	4
13. Технические характеристики .....	4
14. Гарантийное обязательство .....	5

## 1. ОПИСАНИЕ

1. Индикатор нагрева
2. Бак для воды
3. Защитная оплетка провода
4. Отверстия для подачи пара
5. Кнопка подачи пара
6. Фиксированное положение кнопки  
(для постоянной подачи пара)



## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем приступить к работе с прибором, внимательно прочтите инструкцию.
- Перед включением прибора проверьте, соответствует ли напряжение электросети напряжению, указанному на нем.
- Используйте прибор только в соответствии с его назначением, описанным в руководстве.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Никогда не дергайте за сетевой шнур, отключая прибор от электросети, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно выньте ее из розетки.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Избегайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, дайте ему полностью остыть.



- Всегда отключайте прибор от электросети, когда вы наполняете резервуар водой или перед чисткой.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания, а также после падения прибора или обнаружения неисправностей в его работе.
- Во избежание поражения электрическим током не разбирайте прибор самостоятельно. Для осмотра или ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не оставляйте работающий или неостывший прибор без присмотра, если рядом находятся маленькие дети. Даже если прибор отключен от сети, из него может выделяться пар. После использования уберите прибор в место, недоступное для детей.
- Не используйте прибор для чистки или отпаривания одежды, надетой на человека. Это может вызвать получение серьезных ожогов горячим паром и водой! Всегда используйте плечики для одежды.

**Внимание!** Запрещается заливать в резервуар для воды ароматизирующие жидкости, уксус, раствор крахмала, реагенты для удаления накипи, химические вещества или другие жидкости.

## 3. НАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ ВОДОЙ

Откройте крышку емкости и наполните ее водой. Чтобы прибор прослужил дольше, используйте кипяченую или дистиллированную воду.

**Примечание:** при подключении прибора к электросети из отверстий может выделяться небольшое количество пара даже в том случае, если кнопка подачи пара не нажата. Это не говорит о неисправности прибора.

## 4. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР

- При подключении прибора к сети загорится световой индикатор нагрева, при достижении рабочей температуры световой индикатор погаснет.
- Для выхода пара необходимо нажать кнопку подачи пара.

**Примечание:** слишком частое нажатие кнопки может вызвать появление капель воды.

## 5. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Прибор можно использовать для любых типов одежды и тканей. Если у вас есть сомнения в том, можно ли использовать прибор, протестируйте его на небольшом участке ткани с изнаночной стороны изделия.
- При очистке таких тканей, как шелк и вельвет, обрабатывайте ткань паром, держа прибор на некотором расстоянии от изделия.
- Вы также можете улучшить внешний вид мебельной обивки, обработав ее паровой щеткой. При чистке мебели периодически переворачивайте щетку в вертикальное положение.
- Вы можете использовать отпариватель в качестве утюга: для этого отсоедините щетку от прибора.

Прибор предназначен для бытового применения. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.

## 6. ПОСТОЯННАЯ ПОДАЧА ПАРА

Для постоянной подачи пара переведите кнопку в верхнее положение.

## 7. УХОД ЗА ОДЕЖДОЙ

- Повесьте одежду на плечики.
- Придерживая рукой одежду, слегка прижмите прибор к ткани и, периодически нажимая кнопку подачи пара, перемещайте прибор. Пар глубоко проникает в ткань, разглаживая ее, а щетка снимает с одежды лишний ворс или пух.
- После чистки не снимайте одежду с плечиков, а дождитесь, пока она остынет.



## 8. УХОД И ОЧИСТКА

- Периодически протирайте корпус прибора (после того, как он полностью остынет) влажной тканью.
- Насадку прибора можно промывать в воде с добавлением небольшого количества мягкого моющего средства.

## 9. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

### ХРАНЕНИЕ

Электроприборы следует хранить в закрытом, сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше +40 °C, относительной влажности не выше 70% и при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

### ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## 11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 12. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке.

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

*LEBEN 249-103 – отпариватель ручной*

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1200 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I

**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Нингбо Аэон Электрик Апплайнс Кампани Ко. Лтд. Адрес: Тяньнань Вилладж, Чжоусиан, Цыси, Нинбо, провинция Чжэцзян, Китай.





## 14. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: *LEBEN* Отпариватель ручной

Модель: 249-103

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими сервисными центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

### Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

### Внимание!

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

*С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.*

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф.И.О. покупателя)